

Instructions in lieu of services provided by the Ministry of Investment

Published in the Official Gazette No. 5873 Page 3370 on 01-08-2023

No. Articles : 5 Effective Date : 01-08-2023

- Article 1

These Instructions shall be called (Service Allowance Instructions Provided by the Ministry of Investment for the year 2023) and shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.

- Article 2

a- The following words wherever mentioned in these Instructions shall have the meanings ascribed thereto hereunder unless the context indicates otherwise:

The Law: The Investment Environment Law

The Law : The Law for regulating the Investment Environment

b- Definitions stipulated in the Law or the Regulations shall be adopted wherever they are stipulated in these Instructions unless the context indicates otherwise

- Article 3

The service fee shall be collected upon submitting the application and shall be non refundable and

تعليمات رقم ١٥ لسنة ٢٠٢٣ (تعليمات بدل خدمات مقدمة من وزارة الاستثمار لسنة ٢٠٢٣)

كما نشر في عدد الجريدة الرسمية رقم ٨٧٣٣ على الصفحة ٣٣٧٠ بتاريخ ٠١-٠٨-٢٠٢٣.

عدد المواد : ٥ تاريخ السريان : ٠١-٠٨-٢٠٢٣

- المادة ١

تاريخ السريان ٠١-٠٨-٢٠٢٣

تسمى هذه التعليمات (تعليمات بدل خدمات مقدمة من وزارة الاستثمار لسنة ٢٠٢٣) ويعمل بها من تاريخ نشرها في الجريدة الرسمية.

- المادة ٢

تاريخ السريان ٠١-٠٨-٢٠٢٣

أ- يكون للكلمات التالية حيثما وردت في هذه التعليمات المعاني المخصصة لها ادناه ما لم تدل القرينة على غير ذلك :-
القانون: قانون البيئة الاستثمارية.

النظام : نظام تنظيم البيئة الاستثمارية.

ب - تعتمد التعاريف الواردة في القانون او النظام حيثما ورد النص عليها في هذه التعليمات ما لم تدل القرينة على غير ذلك.

- المادة ٣

تاريخ السريان ٠١-٠٨-٢٠٢٣

the payment of the allowance shall not be considered a decision approving the application

- Article 4

a The Ministry shall collect the fees for the services rendered to the service recipient as follows:

the number	Service	service allowance
1	The fee for registering an investment fund includes the following services:	
	Registration Allowance	
	Assignment of Shares	
	Managing Partner	
2	License Allowance	20,000 dinars
	in lieu of the deposit of a partnership agreement	
	In lieu of issuing a certificate	
	in lieu of deposit of any other document	
2	The fee for registering a branch of a foreign investment fund includes the following services:	

يتم استيفاء بدل الخدمة عند تقديم الطلب ويكون غير مسترد ولا يعتبر استيفاء البديل قرارا بالموافقة على الطلب.

المادة ٤ - تاريخ السريان ٢٠٢٣-٠٨-٠١

أ. تستوفي الوزارة بدل الخدمات التي تقدمها لمتلقي الخدمة على النحو التالي:

الرقم	الخدمة	بدل الخدمة
١	بدل تسجيل صندوق استثماري وتشمل الخدمات التالية :	
	بدل تسجيل تنازل عن الحصص	
	بدل ترخيص شريك مدير	٢٠,٠٠٠ دينار
	بدل ايداع اتفاقية شراكة	
٢	بدل اصدار شهادة	
	بدل ايداع اي وثيقة اخرى	
	بدل تسجيل فرع لصندوق استثمار أجنبي وتشمل الخدمات التالية :	
	بدل تسجيل تنازل عن الحصص	
٣	بدل ترخيص شريك مدير	٢٠,٠٠٠ دينار
	بدل إيداع اتفاقية شراكة	
	بدل اصدار شهادة	
	بدل ايداع اي وثيقة اخرى	
٣	تجديد تسجيل مؤسسة مسجلة داخل المناطق التنموية	٦٠ دينار

		Services and waste collection per area (not less than 50 Dinars and not more than 5000 Dinars	بدل الغاء رخصة ممارسة نشاط اقتصادي داخل المناطق التنموية والحررة	١٠	١٠ دينار
	Economic Activity within the development and free zones		بدل الغاء تسجيل مؤسسة مسجلة داخل المناطق التنموية	١١	١٠ دينار
	Allowance for transferring a project site within the development and free zones	100 dinars	بدل طلب اعادة تفعيل رخصة ممارسة نشاط اقتصادي داخل المناطق التنموية	١٢	١٠ دينار
6			بدل طلب اعادة تفعيل تسجيل مؤسسة مسجلة داخل المناطق التنموية	١٣	١٠ دينار
	In lieu of adding a new location or activity to the registration certificate of the Establishment within the Development Zones	100 dinars	بدل طلب إعفاء من الرسوم الجمركية واخضاع لضريبة المبيعات بنسبة الصفر	١٤	٥٠ دينار
7			بدل اصدار تراخيص بيئية باستثناء المتوسطية والعالية الخطورة البيئية	١٥	٢٥ دينار + ٢٥ دينار امانات وزارة البيئة
	Allowance for transferring the ownership of a License within the Development Zones	50 dinars	اصدار تراخيص قطاعية / زراعي	١٦	٢٥ دينار
8			تقديم طلب من خلال الخدمة الاستثمارية	١٧	٢٠ دينار
	Allowances for changing the name within the development zones	25 dinars	ب - مع مراعاة الفقرة (أ) من هذه المادة تستوفي البدلات المنصوص عليها في القانون والنظام والتعليمات الصادرة بمقتضاه عن الخدمات المقدمة من الوزارة.		
9					

10	In lieu of canceling a license to conduct an Economic Activity within the development and free zones	10 dinars
11	Allowance for canceling the registration of an establishment registered within the development zones	10 dinars
12	In lieu of a request to reactivate a license to conduct an Economic Activity within the Development Zones	10 dinars
13	In lieu of a request to reactivate the registration of an establishment registered within the development zones	10 dinars
14	In lieu of a request for exemption from customs duties and subject to sales tax at the zero rate	50 dinars
15	Allowance for issuing environmental	25 dinars + 25 dinars as

licenses except for deposits of the
medium and high risk Ministry of
environments Environment

16 Issuing sectoral / 25 dinars
agricultural licenses

17 Submit an application 20 dinars
through the Investment Service

b - Subject to paragraph (a) of this Article the allowances stipulated in the Law the Regulation and the instructions issued pursuant thereto shall be collected for the services provided by the Ministry.

- Article 5

Service Charge Instructions No. 15 of 2017 shall be repealed

Minister of Investment

Kholoud Mohammed Al Saqqaf

- المادة ٥

تاريخ السريان ٢٠٢٣-٠٨-٠١

تلغى تعليمات بدل الخدمات رقم (١٥) لسنة ٢٠١٧.

وزير الاستثمار

خلود محمد السقاف

المنشور في العدد ٥٨٧٣ على الصفحة ٣٣٧٠ بتاريخ ٢٠٢٣-٠٨-٠١ والساري تعليمات رقم ١٥ لسنة ٢٠٢٣ (تعليمات بدل خدمات مقدمة من وزارة الاستثمار لسنة ٢٠٢٣) بتاريخ ٢٠٢٣-٠٨-٠١ والمشار إليه هنا وفيما بعد بالاسم المختصر تعليمات رقم ١٥ لسنة ٢٠٢٣ (تعليمات بدل خدمات مقدمة من وزارة الاستثمار لسنة ٢٠٢٣)